

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matě 8



Sunĭ tōnĭnu pwè ɬakhòmǒ ǒdǒ Galilĕgǎ, Wĭkana akū tōphū, dĕ Yeshŭ amǒ ǒ bǎnu. ɬakhòmǒnu, kòyò mǎhè dǒ Yeshŭ kŭ akhōphijǎ tokhlǒ.



Bă sîpîshisîyō dō shîpwăshîmè tokhlō aya hăbòkè  
akhanu, Yeshŭ amō shôbîllŭ Yeshŭ kŭ, "Asî a  
sîpîshisîyō hăbòkèhō." Yeshŭ amō shôbîi pwamataphŭ  
tokhlō kŭ, "Kě a no sî tōcōcō hîdē ma bă a nî~."



Yeshū no pwamataphū nutokhlō kū, "Lōnū  
bebòshi dō sōdū nutokhlō akūnu." Dē asī  
lōnū bebò htodē. Yeshū hī asī kū, "Khōnō  
dūnūshi tōbè dē cūī dō pwèikōdū dō a tīwī  
kēkhwēī lōbò kōyò tapū~ tocō nutōpwa a ō,"  
A hī dē asī tècū bă lūû.



Pwèiködũ ôkěbǎ shi dǒ a htũhtǒ sîpîshisîyõnu.  
Bǎbǎkǎlè sîpîshisîyõnu a õ bǎtè hènu a sîganǎtõ.  
(Pwamataphũ nutokhlõ  
tènũshi akhũakhî, a sîganǎ  
pwǎtõ asî nutokhlõ nõ  
pwǎ) dǛ pwèiködũ  
nutõpwa kaǎ pwakhòmõ  
phũkhũ, . . .



. . . Dĕ a hĩ lũũ kũ, "Kòyò pũ~ tŏpwa lăklŏ dĩŏwĩ  
sĩpĩshĩsĩyŏ dĩ awĩashu tokhlŏ, htodĕ kòyò săŏ pwĩ~ tĕtĕ  
dĕ kòyò ô hto akhanu, kòyò  
dĩŏ sĩpĩshĩsĩyŏ pĕĕ tokhlŏ.  
Băbăkălĕ nadĕ na lĕ  
bĕwŏ ĩpepe jŏjŏ~ na  
sĩpĩshĩsĩyŏ awĩashu  
tokhlŏ tŏlŏ khŏnŏ."



Yeshū maḱōklī wīlō ta tōplāmī bă Wīkana, Galilĕgă  
nuhō, dĕ a dŭlĕlŭhtō a taḃwīdŭsīrīhtŭ  
bănu. Pōnudĕ akhōphijă  
tokhlō yŭnĭnăñĭ lŭû.



Bă Běcǎ Yeshŭ cŭnŭ dŏ Khŭpetarŭ  
ahĭkŭ akhanu, a kěshĭ kŭ Khŭpetarŭ a  
mipwǎpwamŏ shĭshanǎgŭ dĕ hǎmŏŏ  
pwǎ dŏ lǎmĭkŭ pwǎ.



A pŭmě lŭû cŭde dě a taşha hămakè.  
Htodě a ihtŏ maămaŏ bă Yeshŭ.



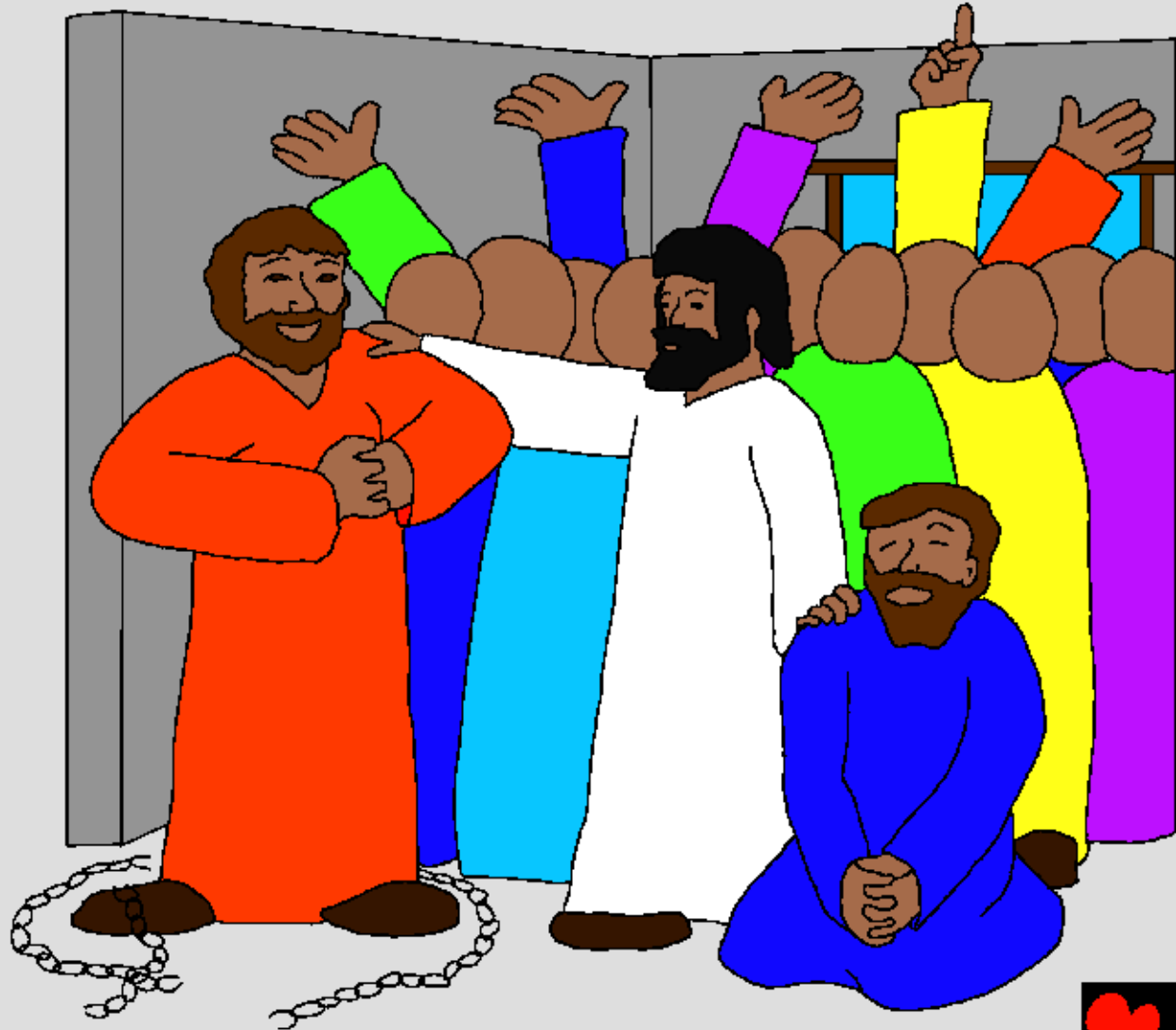
Bă lumŷhălò akhanu, kòyò bănu tokhlò kaăhèĩ kòyò dõ  
ashŷasha tokhlò kũ khînăkhîno dõ yă  
nutokhlò dõ Yeshũ a õ.  
Wŷkũphũ pũdŷpũpwa hè  
õcuõplò bõ lõkhô  
dõ takha kòshĩ.



Htodě ʔashīʔasha titètě~ bǎbǎ Yeshū maḥāmǎ jò bò. Dě  
a maḥāmǎbǎ dūwī kòyò tokhlǒ a ʔashīʔasha dě a  
wūhǎhtǒpěkè dūwī khînǎkhîno tokhlǒ, bǎbǎkǎlè Yeshū  
mī mǒpènu khînǎkhîno tokhlǒ sīya akhūakhî, Yeshū  
nohībǎ asî tǒmū~ tǒ.



Kòyò pŭtôpwa kělă tōbăbò yă, maṭitěhĩdě taṗôtaṗhă ô  
dô anălô hăhtô dĕ a maḥămă băbò jò kòyò  
taṣhĭtaṣha pŭpwa hŏ.



Bănu akha pwaḵhû sǎlǐ ōhènǔ kòyònǎ si  
tôkǒke dǒ Yeshǔ a ǒ tǒpwa.



Băbăkălè kòyò òdū tūlūshūlě  
akhūakhî, asî hènŭphŭjò pe dŏ Yeshŭ a  
ò tŏ dĕ a htŏ maphlô  
gukhŭtadăkhŭ bă Yeshŭ ò  
akhŭnu dĕ a jèlòtĕ kòyò  
sitôkôke nutôpwa  
kŭ hujŏ.



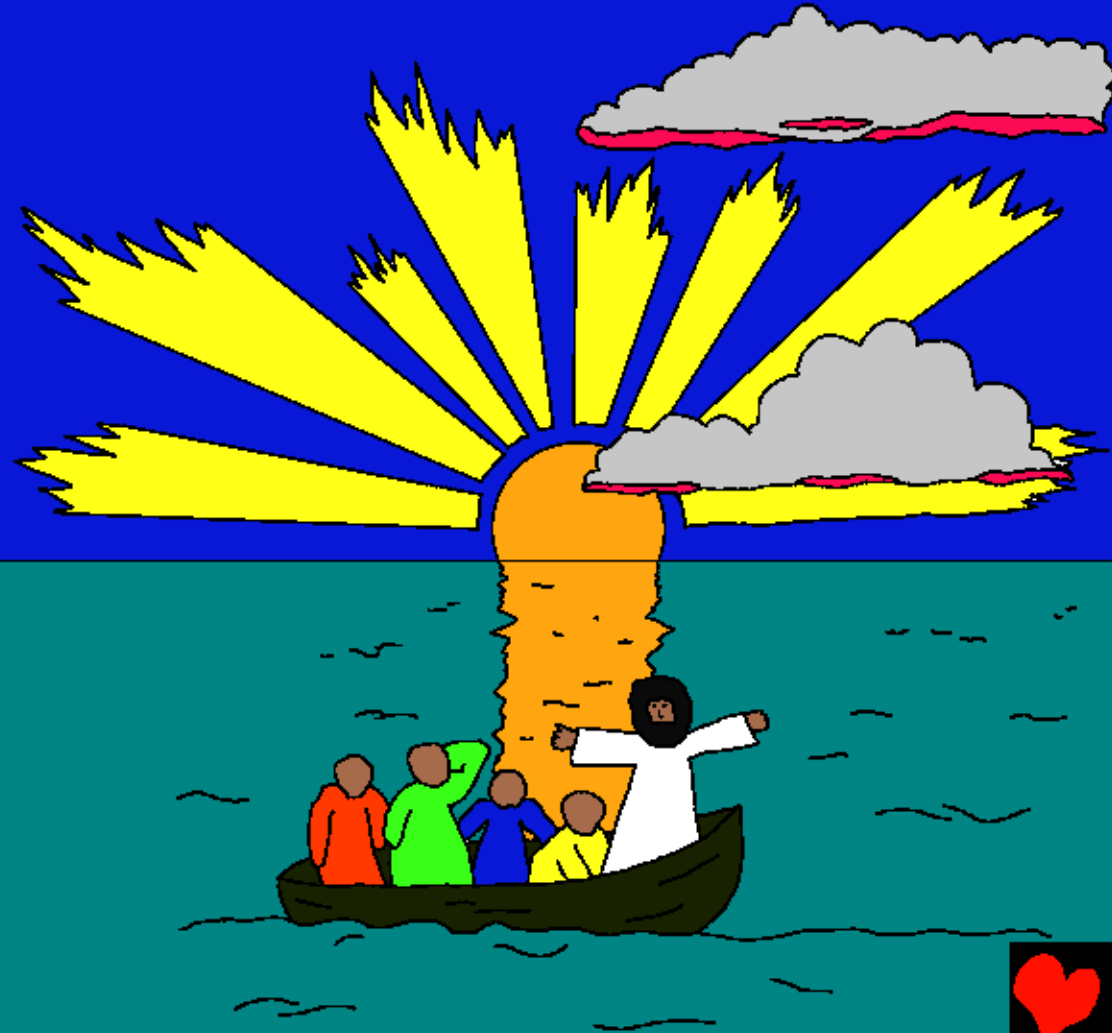
Bă Yeshũ kěshĩ asĩ a tayũtanã õ põnu dẽ a hĩ kòyò si  
tòkòke nutòpwa kũ, “He phũpwaakhũ he plũkè na  
tasũ hõ,” a hĩ lũ põnu.  
“He hĩ na, ihtõ tũlũnũ  
na khlõlãda nudẽ  
gemõ dõ na hĩnu.”



Bănuakha Běcă Yeshŭ nŭ dŏ sŏkhlikŭ dĕ akhŏphijă  
tokhlŏ gŭnŭ kŭ lŭu dĕ asĭ hăhtŏcŭkĕ.  
Bă asĭ cŭtŏ dŏ shi klămakŭ  
akhanu, gilisă hĕ sumŭhtŏ.  
Shipĕpŏ dŭ dĕ a pĕpŏnŭ  
bŏ dŏ sŏkhlikŭ. Bănuakha  
Běcă Yeshŭ  
hămŏŏ shŏpĕ.



Dě Běcǎ Yeshũ hĩ asĩ kũ, "Kòyò tayũpĩĩ sĩ, sĩ cũ ĩsha kètĕ numĩ amātītè?" A hĩhto dě a ihtõ sǎhtǎ gilīsǎnu kũ shipĕpõ nutokhlõ . Dĕ gilīsǎ õkũ sumũhtõ hènèkè. A khôphijǎ tokhlõ õõ kiṭikaa lõbò dě a hĩ lõkhô lõũ kũ, "A mĩ kòyò hĩtè tǔpwa ya? A siwĩsòwòdũ pwĩnu. Gilīsǎ kũ shipĕpõ ganǎdejõ lõũ yõyõ."



Cǎmara mǎnǔbò kòyò hǎkhǔphǔ lǒbò.  
Lǒbò kòyò dǎ a yǔnǎnǎnǎ aphǔkhǔ  
tokhlǒnu, pǒkhô a gǔ nǐbǎ yôla htǔpwa  
tǔjǔpwa dǎ a gǔ tǒ dǎ tapǐtalǔ tǒnu,  
a ǐlòkè aphǔkhǔ tǒpwa nǒnu dǎ  
kòyò hǎkhǔphǔ tokhlǒ ayahǒ.



Rŕme 3:23 Maṭitēhīdē kòyò pŕ~ tōpwa ma ṭasŭṭaplē. Dē a htōṭbō pe dō Cōmara a ṭabwīdŭsīrīhtūnu tōpwă~ tō.

Rŕme 6:23 Maṭitēhīdē, ṭasŭ akhŭakă mī ṭasi. Băbăkălē ṭabwīṭasīrī asŭ dō Cōmara ilò kwe pa numī yōla htŭpwa tŭjŭpwa dō pa Bēcă Yeshŭ Khrī akŭ nuhō.

Hebrŭ 9:27 Kòyò pŕ~ tōpwa bă si pwă tōplănōpwă. Dē a sihto pēnu, Cōmara cīhtō asī pē.

Ěphēsu 2:8,9 Maṭitēhīdē, dō sī yŭă Khrī kŭ Cōmara ībwīisīrī dō sīkhŭ akhŭakhī, a maḥăplăge sī hō. Dō sī năbēcă jīpwījīle akhŭkhī, dē sī nībă ṭahăplăge mētō. Hōomī Cōmara ilòkwe pwă sī pwă. Dō sī ma ṭawō nutokhlō akhŭakhīdē, Cōmara maḥăplăge sī mēbătō. Pōnudē, sī lăhtŭsō phīhtōlō tŭŭ sīnănu, agŭlă ō tōcō~ tō.



Rũme 10:9,10 Kě na olò kũ nakhũphě dẽ na kě hĩ kũ  
Yeshũ mũ Běcã tốpwạ dẽ na kě yũã dõ na sãphlõkũ kũ  
Cõmara mahtũpwạ getĩkhĩ Yeshũ dõ tasi hĩnu, na gũ ñĩbã  
taṃahãplãge pẽ. Maṃtìhĩdẽ, kòyò dõ a yũã dõ a sãphlõkũ  
tokhlõnu, Cõmara gũ bęcõbètè lũũ. Htodẽ kòyò dõ a olò kũ  
akhũphě tokhlõnu, a ñĩbã taṃahãplãge hõ.

Yũha 3:16,17 "Cõmara mõnũbò kòyò hãkhũphũ lõbò. Lõ-  
bò kòyò dõ a yũñĩnãñĩ aphũkhũ tokhlõnu, põkhò a gũ ñĩbã  
yõla htũpwạ tũjũpwạ dẽ a gũ tõ dõ tapĩtalũ tõnu, a ãlõkè  
aphũkhũ tốpwạ nõnu dõ kòyò hãkhũphũ tokhlõ ayahõ.  
Maṃtìhĩdẽ, Cõmara nohèlò aphũkhũ dõ a gũ cĩhtõ kòyò  
hãkhũphũ ayanu mětõ. Mẽmětõkhõnu a nohè lũũ dõ a gũ  
hè maṃhãplãge kòyò hãkhũphũ aya nupwã."



1 Yûha 5:11-13 Dẽ Ƨakhòlụ mĩ titèya hĩdẽ, Còmara ìlò bǎ pa yòla htùpwa Ƨùjùpwa talakhǎ dẽ yòla htùpwa a kòshĩ numĩ a ò dỏ aphũkhũ akũnu. Mòpèpẽ bǎbǎ dỏ a ñĩbǎ aphũkhũ numĩ, a ñĩbǎhỏ Ƨàhtùpwanu hỏ. Bǎbǎkǎlè mòpèpẽ bǎbǎ dỏ a ñĩbǎ gũ kòyò Còmara aphũkhũhỏ tộ numĩ, a ñĩbǎ gũ kòyò Ƨàhtùpwa tộ. Ƨa dỏ he wẹ bǎ sĩ hỏonumĩ, pỏkhỏ sĩ dỏ a yũǎ Còmara aphũkhũ amị tokhlỏ gũ sĩganǎ tũ sĩnǎ kũ sĩ ñĩbǎhto yòla htùpwa Ƨùjùpwa talakhǎ ayanudẽ, he wẹ bǎ sĩ pwǎ.



Matě 8-9; Maků 1-2, 4; Lůka 4, 8; Yůha 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Manumanaw Bible (kxf) Wycliffe USA

<https://live.bible.is/bible/KXFTEM/GEN/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

